

## Quelques exemples de lettrines

*Usage standard (2 lignes) :*

`\lettrine{E}{n} plein marais...`

**E**<sup>N</sup> plein marais de la Souteyranne, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody.

*Lettrine sur une seule ligne (option `lines=1`) :*

`\lettrine[lines=1]{E}{n} plein marais...`

**E**<sup>N</sup> plein marais de la Souteyranne, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière.

*Lettrine sur trois lignes (option `lines=3`) :*

`\lettrine[lines=3]{E}{n} plein marais...`

**E**<sup>N</sup> plein marais de la Souteyranne, à juste quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière. Elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » dont il ne reste que quelques vestiges.

*Lettrine complètement dans la marge :*

`\lettrine[lhang=1, nindent=0pt, lines=3]{J}{ustement},...`

**J**<sup>USTEMENT</sup>, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » dont il ne reste que quelques vestiges. L'abbaye était ravitaillée — dit-on — par un souterrain qui la reliait au château de Treillan.

*Lettrine en saillie à la fois en hauteur et dans la marge :*

`\lettrine[lines=3, lhang=0.33, loversize=0.25]{E}{n} ...`

**E**<sup>N</sup> plein marais de la Souteyranne, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » dont il ne reste que des vestiges.

*On peut ajouter un guillemet devant la lettrine :*

`\lettrine[ante=«]{E}{n} plein marais ...`

« **E**<sup>N</sup> plein marais de la Souteyranne, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody.

Toutes Les letrines suivantes seront en gris jusqu'à nouvel ordre :

```
\renewcommand{\LettrineFontHook}{\color[gray]{0.5}}
```

*On diminue la taille de la letrine de 10% et on la remonte de 10% à cause du « Q »*

```
\lettrine[lines=4, loversize=-0.1, lraise=0.1]{Q}{u'en...}
```

**Q**U'EN PLEIN MARAIS de la Souteyranne, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière, surprend les visiteurs. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » dont il ne reste que quelques vestiges. L'abbaye était ravitaillée par un souterrain qui la reliait au château de Treillan.

*Autre solution : ajout d'une ligne grâce à depth*

```
\lettrine[lines=4,depth=1]{Q}{u'en plein marais} de ...
```

**Q**U'EN PLEIN MARAIS de la Souteyranne, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière, surprend les visiteurs. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » dont il ne reste que quelques vestiges. L'abbaye était ravitaillée — dit-on — par un souterrain qui la reliait au château de Treillan.

*Utilisation de l'option slope pour que le texte suive la pente du « À » :*

```
\lettrine[lines=4, slope=0.6em, findent=-1em,  
nindent=0.6em]{À}{quelques kilomètres}...
```

**À** QUELQUES KILOMÈTRES au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » dont il ne reste que quelques vestiges. L'abbaye était ravitaillée — dit-on — par un souterrain qui la reliait au château de Treillan.

*Utilisation de l'option slope pour que le texte suive la pente du V, noter que celui-ci est à demi-poussé dans la marge par l'option lhang=0.5 :*

```
\lettrine[lines=4, slope=-0.5em, lhang=0.5, findent=.5em, nindent=0pt]  
{V}{oici} à...
```

**V**OICI à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » dont il ne reste que quelques vestiges. L'abbaye était ravitaillée — dit-on — par un souterrain qui la reliait au château de Treillan distant de quelques kilomètres à peine.

## Deux exemples d'utilisation de cfr-initials

Dans le préambule : `\usepackage{Typocaps, Rothdn}`

Changement de police (ici *Typocaps*) et de couleur pour la lettrine et sa suite :

```
\renewcommand{\LettrineFontHook}{\Typocapsfamily\color{red}}
```

```
\renewcommand{\LettrineTextFont}{\color{red}\scshape}
```

```
\lettrine[findent=.3em]{E}{n plein marais de la Souteyranne}
```

**N** PLEIN MARAIS DE LA SOUTEYRANNE, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée.

Les quatre exemples suivants font appel à la police d'initiales *Rothdn*

```
\renewcommand{\LettrineFontHook}{\Rothdnfamily}
```

Le calcul de la taille de la lettrine prend normalement comme référence les lettres EFTZ (voir `\LettrineTestString`), dans le cas de la police *Rothdn* ça donne ceci pour A :

```
\lettrine[lines=3]{A}{u} bord du marais
```

**A** U bord du marais de la Souteyranne, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » dont il ne reste que quelques vestiges.

L'option `refstring` donne une taille correcte à la lettrine (le calcul est fait sur la base du A lui-même et non de EFTZ<sup>1</sup> :

```
\lettrine[refstring, lines=3]{A}{u} bord du marais
```

**A** U bord du marais de la Souteyranne, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » dont il ne reste que quelques vestiges.

Il suffit maintenant de remonter la lettrine (`lraise=0.15`) pour compenser sa profondeur :

```
\lettrine[refstring, lraise=0.15, lines=3]{A}{u} bord du marais
```

**A** U bord du marais de la Souteyranne, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » dont il ne reste que quelques vestiges.

---

1. Le F de la police *Rothdn* a une hauteur supérieure à celles des autres lettres.

## Multicolonnes : Ajustement de novskip

Avec `loversize=0.2` pas de problème :

EN PLEIN MARAIS DE LA SOUTEYRANNE, à d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle  
quelques kilomètres au nord d'Aigues- qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes  
Mortes la Tour Carbonnière. Construite de sel » dont il ne reste que des vestiges.  
au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie

Avec `loversize=0.6` il y a un gros décallage entre colonnes :


EN PLEIN MARAIS DE LA SOUTEYRANNE, l'unique voie d'accès terrestre de la ville for-  
à quelques kilomètres au nord tifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des  
d'Aigues-Mortes la Tour Carbonnière. « abbayes de sel » dont il ne reste que des  
Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait vestiges.

Correction : ajouter `novskip=13pt` (> `Top vskip = 12.16344pt` lu dans le fichier .log)

EN PLEIN MARAIS DE LA SOUTEYRANNE, l'unique voie d'accès terrestre de la ville for-  
à quelques kilomètres au nord tifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des  
d'Aigues-Mortes la Tour Carbonnière. « abbayes de sel » dont il ne reste que des  
Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait vestiges.

## Utilisation d'une image comme lettrine

Si la lettrine souhaitée n'est pas un caractère d'une fonte mais une image, `\lettrine` peut encore être utilisée, il suffit d'utiliser le booléen `image`, exemple :

 er reitet so spät durch Nacht und Wind?  
Es ist der Vater mit seinem Kind;  
Er hat den Knaben wohl in dem Arm,  
Er faßt ihn sicher, er hält ihn warm.

Et voici le code  $\text{\LaTeX}$  correspondant; le premier argument de `\lettrine` étant `W`, `\lettrine` fait appel au fichier `W.pdf`, `W.jpg`, etc. en pdfLaTeX (omission possible du suffixe `.eps`, `.pdf`, propriété de `graphicx.sty`).

```
\begin{otherlanguage}{german}
\fontfamily{yfrak}\fontencoding{T1}\selectfont\Large
\renewcommand{\LettrineTextFont}{\relax}
\lettrine[image=true,lhang=.2, loversize=.25, findent=0.1em]
    {W}{er} reitet so spät durch Nacht und Wind?\\
Es ist der Vater mit seinem Kind;\\
Er hat den Knaben wohl in dem Arm,\\
Er fa{\ss}t ihn sicher, er hält ihn warm.\par
\end{otherlanguage}
```

Pour la compilation en pdfLaTeX cet exemple fait appel aux fichiers suivants :

- `graphicx.sty` (extension standard  $\text{\LaTeX} 2_{\epsilon}$ ),
- `blackletter1` de Thorsten BRONGER (disponible sur CTAN),
- les fontes gothiques « Fraktur » de Yannis HARALAMBOUS type 1 `yfrak.pfb` disponibles sur CTAN).

L'initiale gothique « W » utilisée dans cet exemple a été créée par METAPOST (fichier `W.pdf` ci-joint) à partir du source METAFONT `yinitW.mf` de Yannis grâce aux précieuses indications de Denis ROEGEL que je remercie bien vivement.

Une solution plus simple s'offre aux utilisateurs de LuaLaTeX ou XeLaTeX pour reproduire le poème ci-dessus : il suffit d'utiliser la police OpenType Yinit pour la lettrine et par exemple une des polices OpenType UnifrakturMaguntia pour le texte, voir le fichier `demo-lua.pdf`.

Daniel FLIPO  
daniel.flipo@free.fr  
mars 2020.